

**Dodatok č. 4**  
**k**  
**Dohode o výkone správy a údržby Ekonomického informačného systému**  
**zo dňa 18.12.2015**  
(ďalej len „Dodatok č. 4“)

uzatvorený medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ:**

Číslo zmluvy MF SR: 2015182202-04

Ministerstvo financií Slovenskej republiky  
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Roman Navrátil, generálny tajomník služobného úradu  
IČO: 00151742

(ďalej aj ako „MF SR“)

a

**Používateľ:**

Číslo zmluvy MPRV SR: 520/2015-230/MPRV SR/D4

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Zuzana Nouzovská, generálna tajomníčka služobného úradu  
IČO: 00156621

(ďalej aj ako „MPRV SR“)

(spolu ďalej tiež ako „Zmluvné strany“)

**Článok 1**  
**Preambula**

- (1) Za účelom stanovenia podmienok výkonu správy Ekonomického informačného systému MF SR vrátane prevádzky súvisiacich technológií a údržby systémových programových prostriedkov a SAP licencií slúžiacich pre MPRV SR, Zmluvné strany uzavreli Dohodu o výkone správy a údržby Ekonomického informačného systému č. MF SR: 2015182202 a č. MPVR SR: 520/2015-230/MPRV SR zo dňa 18.12.2015 (ďalej aj ako „Dohoda“), ktorá nadobudla účinnosť jej prvým zverejnením dňa 31.12.2015.
- (2) Predmetom plnenia podľa Dohody je záväzok MF SR za podmienok stanovených v Dohode v znení jej dodatkov č. 1 až 3 zabezpečiť pre MPRV SR a právnické osoby v pôsobnosti MPRV SR (ďalej len „rezortné organizácie“) pripojené do Ekonomického informačného systému (ďalej len „EIS“) výkon správy aplikačno-programového vybavenia EIS (ďalej aj ako „APV EIS“), prevádzky súvisiacich technológií, údržby systémových programových prostriedkov a SAP licencií, monitorovanie dostupnosti EIS v zmysle SLA a podpory používateľov (ďalej len „Služby“) a záväzok MPRV SR uhradiť MF SR náklady, ktoré v tejto súvislosti bude musieť vynaložiť.

- (3) Od 1. januára 2023 bol zavedený do používania Centrálny ekonomický systém, do ktorého je zapojené aj MPRV SR ako používateľ CES v zmysle ustanovenia § 7 ods. 5 zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov.
- (4) V súlade s článkom 5 bodom 3 Dohody sa Zmluvné strany dohodli na zmene Dohody tak, ako je to uvedené v článku 2 tohto Dodatku č. 4.

## **Článok 2 Predmet dodatku**

- (1) V Článku 5 Dohody sa bod 6 ruší a nahrádza novým znením bodu 6, ktorý znie:

*„6. Časť Dohody, upravujúca práva a povinnosti strán Dohody pri poskytovaní služieb podpory a údržby EIS pre modul SAP\_B1P Cenové hlásenia zaniká dňom 31.12.2024. Ostatné časti Dohody, vrátane súvisiacich príloh, ostávajú v platnosti aj po 31.12.2024 a trvajú po dobu užívania EIS.“*

- (2) V Článku 5 Dohody sa bod 7 ruší a nahrádza novým znením bodu 7, ktorý znie:

*„7. Dohoda môže zaniknúť aj pred uplynutím doby uvedenej v bode 6 tohto článku, a to posledným dňom, kedy MPRV SR a jeho rezortné organizácie MPRV SR pripojené do EIS prestali používať EIS. Oznámenie o rozhodnutí nepoužívať EIS sa zaväzuje MPRV SR vo svojom mene, ako aj v mene svojich rezortných organizácií MPRV SR doručiť na MF SR najneskôr 2 mesiace pred plánovaným dňom ukončenia používania EIS. Ku dňu ukončenia Dohody sa strany Dohody zaväzujú vysporiadať všetky vzťahy, vyplývajúce z ukončenia Dohody, ak táto Dohoda neustanovuje inak.“*

- (3) Dohoda sa dopĺňa o novú prílohu č. 4 s názvom „Agenda PPA“, ktorá tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 4 ako jeho neoddeliteľná súčasť.

## **Článok 3. Záverečné ustanovenia**

- (1) Tento Dodatok č.4 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (2) Tento Dodatok č. 4 tvorí súčasť Dohody. Ustanovenia Dohody, ktoré neboli upravené týmto Dodatkom č. 4, zostávajú v platnosti nezmenené.
- (3) Práva a záväzky Zmluvných strán, neupravené Dohodou v znení Dodatku č. 1 až 4 sa riadia primerane ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj len ako „Občiansky zákonník“), zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
- (4) Dodatok č. 4 je vyhotovený v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu, dve (2) vyhotovenia Dodatku č. 4 obdrží MF SR a tri (3) vyhotovenia Dodatku č. 4 obdrží MPRV SR.

- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok č. 4 neuzatvárali v tiesni, ani v omyle, ani za inak nevýhodných podmienok, Dodatok č. 4 si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 4 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

**Poskytovateľ:**

**Používateľ:**

.....  
Ministerstvo financií SR  
Ing. Roman Navrátil  
generálny tajomník služobného úradu

.....  
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja  
vidieka SR  
Ing. Zuzana Nouzovská  
generálny tajomník služobného úradu

## Príloha č. 1 Dodatku č. 4

- (1) Pôdohospodárska platobná agentúra (PPA), ako rezortná organizácia MPRV SR má povinnosť, ktorá jej vyplýva zo zákona č. 280/2017 Z. z. o poskytovaní podpory a dotácie v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka a o zmene zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, konkrétne z § 10, písm. g), h) – body 1. až 3., ako aj z príslúchajúcej legislatívy EÚ, a to oznamovať celoročne (v denných, týždenných, mesačných a ročných intervaloch) údaje o cenách a trhu podľa jednotlivých požiadaviek nariadení EÚ do Európskej komisie.  
Monitoring údajov o cenách a trhu poľnohospodárskych komodít, poľnohospodárskych výrobkov a potravín vyrobených z poľnohospodárskych komodít realizuje v PPA sekcia organizácie trhu a štátnej pomoci (SOTaŠP), konkrétne odbor agrárnych informácií – ATIS.
- (2) PPA zbiera a spracováva údaje o cenách, výrobe a trhu s poľnohospodárskymi komoditami a výrobkami v zmysle príslušných právnych aktov EÚ, ktorými sú:
  - NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami; Článok 1 - Rozsah pôsobnosti a KAPITOLA II - Oznámenia a podávanie správ, Článok 223 - Požiadavky na oznámenia.
  - VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1185 z 20. apríla 2017, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o poskytovanie informácií a predkladanie dokumentov Komisii, a ktorým sa menia a zrušujú viaceré nariadenia Komisie; Článok 11 - Týždenné oznamovanie cien a Článok 12 - Iné ako týždenné poskytovanie informácií o cenách, výrobe a trhu.Požadované údaje zasiela PPA v termínoch vyplývajúcich z vyššie uvedenej legislatívy EÚ do Európskej komisie.
- (3) Údaje získané od spravodajských jednotiek PPA spracováva a ukladá v EIS - module SAP\_B1P Cenové hlásenia. Z neho sa vyberajú reporty - hlásenia do EK, ako aj reporty - výstupy do cenových prehľadov a správ, ktoré v zmysle zákona č. 280/2017 Z. z. § 10, písm. h) – bod 3. PPA zverejňuje na svojom webovom sídle.
- (4) Počet používateľov EIS pre modul SAP\_B1P Cenové hlásenia v PPA na odbore ATIS/SOTaŠP je 10.